
Dienststelle Asyl- und Flüchtlingswesen

Sozialdienst

Brünigstrasse 25
Postfach 2544
6002 Luzern
Telefon 041 469 41 41
Telefax 041 469 41 40
sozialdienst.daf@lu.ch
www.daf.lu.ch

Luzern, 16. März 2020 SAS

Wichtige Information: Eingeschränkter Betrieb des Sozialdienstes wegen des Coronavirus

Sehr geehrte Damen und Herren

Die Zahl der Coronafälle nimmt in der Schweiz weiterhin zu. Zum Schutz der Bevölkerung haben der Bund und die Kantone verschiedene Massnahmen ergriffen.

Im ganzen Land ist das öffentliche Leben eingeschränkt. Soziale Kontakte sollen so gut wie möglich vermieden werden, um die Verbreitung des Virus zu verlangsamen.

Diese Massnahmen haben auch Auswirkungen auf den Betrieb der Dienststelle Asyl- und Flüchtlingswesen (DAF). Zum Schutz unserer Klientinnen und Klienten sowie zum Schutz der DAF-Mitarbeitenden wird der Kontakt zwischen Personen eingeschränkt.

Konkret bedeutet das für Sie:



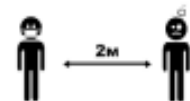
شما فقط با داشتن وقت ملاقات قبلی حق مراجعه به اداره سوسیال را دارید.

- < به صورت تلفنی یا از طریق ایمیل برای خود وقت ملاقات بگیرید.
- < فقط جهت طرح و انجام امور خیلی ضروری، تقاضای وقت ملاقات نمایید.
- < از پاسخگویی به اشخاصی که وقت ملاقات ندارند معذوریم.



اگر احساس میکنید که بیمار هستید، در خانه بمانید.

- < اگر سرفه، تب و یا مشکلات تنفسی دارید وقت ملاقات خود را نزد اداره سوسیال لغو نموده و حضور نیابید.



فاصله ها را حفظ نمایید.

- < مراجعینی که وقت قبلی دارند مقابل ساختمان منتظر بمانند تا کارمندان به آنها اجازه ورود بدهند.
- < به هنگام انتظار و یا در جلسات گفتگو و مشاوره، فاصله خود با دیگران را حفظ نمایید. (حداقل ۲ متر)



مدارک خود را توسط پست ارسال نمایید.

- < از پذیرفتن نامه ها و مدارک شما بصورت حضوری در اداره سوسیال معذوریم.
- < نامه ها و مدارک خود (مثل فیش حقوقی و...) را یا توسط پست ارسال نموده و یا در صندوق پست متعلق به اداره سوسیال درودی ساختمان، بیاندازید.



کمکهای اجتماعی به حساب بانکی شما واریز می شود.

- < کمکهای اجتماعی پیش از موعد مقرر پرداخت نمی شود. دخل و خرج خود را به خوبی تنظیم نمایید تا آخر ماه با کمبود مواجه نشوید.
- < پرداخت وجوه نقدی (بصورت حضوری) محدود شده و فقط با وقت قبلی انجام می شود.



چنانچه به دلیل شیوع ویروس کورونا مجبور به کاهش حجم کار خود می شوید و یا کار خود را ناگهانی از دست بدهید، فوراً ما را مطلع سازید.

- < در چنین وضعیتی یک تاییدیه کتبی از محل کار خود مطالبه نمایید.



کلاسهای درسی مدارس بصورت غیر حضوری و از راه دور انجام می شود.

- < آموزش از راه دور یعنی: دانش آموزان از معلمین خود مشق خانگی دریافت می کنند و به شکل مستقل در منزل انجام می دهند. معلمین هم کار خانگی دانش آموزان را کنترل می کنند.
- < والدین موظفند نسبت به انجام کار خانگی فرزندان خود اطمینان حاصل نمایند.

Falls es in den kommenden Tagen noch zu weiteren Einschränkungen kommt, informieren wir Sie wieder.

Wir bitten um Ihr Verständnis und danken Ihnen für das Einhalten dieser besonderen Massnahmen.

Freundliche Grüsse



Hans-Peter Danioth
Abteilungsleiter Sozialdienst

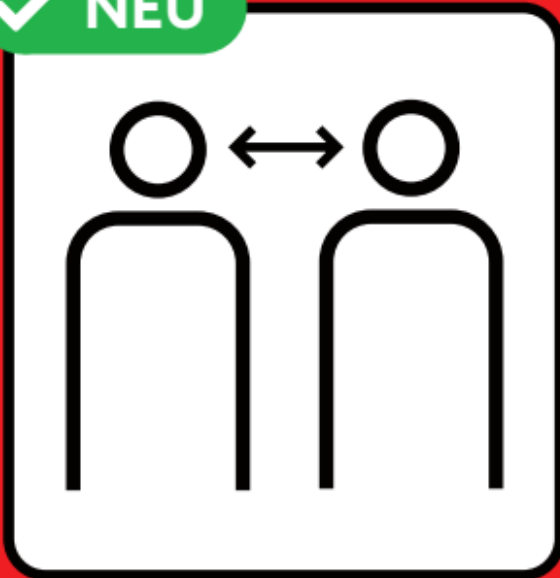
Beilage

- «So schützen wir uns» - Verhaltensregeln zum Schutz vor dem Coronavirus

SO SCHÜTZEN WIR UNS.



✓ NEU



Abstand halten.

Zum Beispiel:

- Ältere Menschen durch genügend Abstand schützen.
- Beim Anstehen Abstand halten.
- Bei Sitzungen Abstand halten.

WEITERHIN WICHTIG:



Gründlich
Hände waschen.



Hände schütteln
vermeiden.



In Taschentuch oder
Armbeuge husten und
niesen.



Bei Fieber und Husten
zu Hause bleiben.



Nur nach telefonischer Anmeldung
in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation